

82-  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
\*Αριθ. \*Ερωτ. *Δια. III, 82/1970*

7.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*19 Ιανουαρίου / 27 Φεβρουαρίου 1970*

Προς  
Τό Κέντρον Έρευνης της  
Έλληνικης Λαογραφίας  
Αθηνών

ΑΘΗΝΑΣ

«Διά του κ. Επιδεωρητού Δημο-  
μοικίης Έπιθεως Γ<sup>ης</sup> Περιφ. Λαρίσης»

«Υποβολή συμπληρημένου φακέλου την τιμήν εις έτελέω  
Έρωτηματολόγιον διά χειρ- της από 10-11-1969 έγκυκλίου Υμίν  
κα έργαλεία καί κατ' έθιμον πυρ- και της υπ' αριθ. 929/19.1.1970  
κ. Επιδεωρητού Δημομοικίης Έπιθεως  
Γ<sup>ης</sup> Περιφ. Λαρίσης κα ύποβόημεν  
Υμίν συμπληρωμένως δίδόντες συμπληρ-  
ρημένον έρωτηματολόγιον διά χειρ-  
κα έργαλεία καί κατ' έθιμον πυ-  
ρās κηροπόξως Αργυροσουλείου-  
Τιρχάβου-Λαρίσης εις ην ύπη-  
ρετώμεσ.-

Εν Αργυροσουλείω τη 27-2-1970

Συνημ. 1.-

Παρακείμεσι δια τα κατ' έθιμα.

Διευτ. του σχολείου

Μιχάλης

ΜΗΤΣΙΟΥ ΑΝΤΩΝΙΟΝ  
ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις) *Ἀρχυροπούλειον*  
 (παλαιότερον ὄνομα: *Καρατζόλι*), Ἐπαρχίας *Τιρναβου*  
 Νομοῦ ..... *Λαρίσης* .....

2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Μητζίου*  
*Ἀχρωχίου* ἐπάγγελμα *Διδακταγός*,  
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ἀρχυροπούλειον - Τιρναβου*  
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον *ὡς γενέτης*

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :

α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... *Χρῆ... 6... 205* .....

..... *Κουτάγος* .....

ἡλικία... *72* .. γραμματικαὶ γνώσεις *στ' Ἀθηνο-*  
*πικροῦ* ..... τόπος καταγωγῆς *Ἀρχυρο-*  
*πούλειον* .....

β) *Κατσαβός Γεώργιος ἐπὶ 73 ἐτ' Ἀθηνοπικροῦ*  
*Ἀρχυροπούλειον*

**Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920**

1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
 βοσκὴν ποιμνίων; *Αἰ. πεδινὰ διὰ σποράν*  
*Αἰ. ὄρεινὰ διὰ βοσκὴν*

Ἐπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
 ματα; *ὐ. π. ἢ ῥαυ. χωρίζεται* .....

2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
 π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
*Αἰ. πεδινὰ εἰς χωρικοὺς. Αἰ. ὄρεινὰ εἰς κοινότητα*

3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
 του; *Ἄλλοι... διατηροῦν, κ.τ.* .....

..... *ἄλλοι... διανεμῶν.* .....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; .....

*Συγχρόνως... εἰς... ἀμφοτέρας...*

2) Οί τεχνίται (δηλ. οί βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; .....

*Ναί*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ δλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

*εἰργάζοντο... μὲ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειαν...*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὔτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.)

*Κολλῆγοι Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ; ... ὡς... ἢ... ἀπὸ περιαιμάτων...*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) *Εἰς εἶδος*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὔτοι· ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβήν ἐλάμβανον· ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Ναί... προήρχοντο ἐν Μακεδονίᾳ ἢ Ἀλβανίᾳ ἢ ἀμοιβήν εἰς χρῆμα*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

*Ἐπὶ χωρὶς ἑπαρχίας Τιβραβόσ.*

6) α) Οί νέοι καί αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....

*ΟΧΙ*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται. *ΟΧΙ* ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

*ΟΧΙ*

δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

... Μόγαν... μ.ε... Σ.ω.ι.κ.κ.ν... Η.Ο.Π.Ρ.Ο.Ν

2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ..... 1925 .....

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .....

1918

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο, ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμηθεύετο αὐτοῦ; Μονόφτερον εἰς ὄρους καὶ κλίμακας

καὶ δίφτερον εἰς τὴν κλίμακάν τε καὶ ὄρους.

Κατεσκευάζετο ὑπὸ ἐπαγγελματιῶν ἐργαζομένων (χρῆστων).

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοιχοῦσας ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

- |         |         |         |          |
|---------|---------|---------|----------|
| 1. .... | 4. .... | 7. .... | 10. .... |
| 2. .... | 5. .... | 8. .... |          |
| 3. .... | 6. .... | 9. .... |          |



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) ..... 1945 .....

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ..... 1938 .....

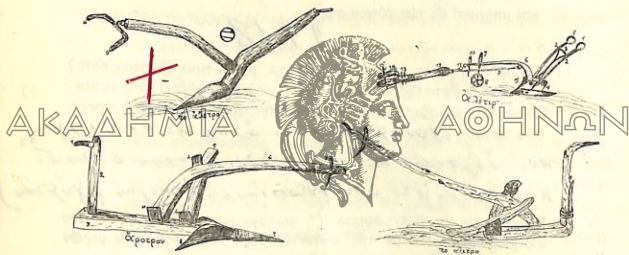


4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)..... 1938

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ..... 1913

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκεύαζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....  
 ..... οἱ Ἰ. Δ. οἱ οἱ γεωργοί.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. /	6. /	11. /
2. /	7. /	12. /
3. /	8. /	13. /
4. /	9. /	14. /
5. /	10. /	15. /

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφορῶν τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

.....  
 .....  
 .....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου, .....

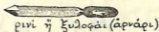
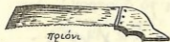


.....  
 .....  
 .....

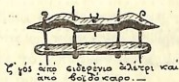
- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδα, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.) .....

Ἀρίδα - ἄρνάρι - πριόνι - ξυλοφάι

.....



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο, ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Π.ρ.ο. τοῦ 1920. β.ο.ε.σ. μετ. ἡ π.π.ο.ι*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο, (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *Β.ο.ε.σ. δ.υ.ο. ἡ π.π.ο.ι καὶ δ.υ.ο. κ.α.ε.ι*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μετὰ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Π.ρ.ο. τοῦ 1920. καὶ δ.υ.ο. κ.α.ε.ι ὄχ.ε.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευῦλες, πιζεῦλια κλπ.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδέεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

*Ζευκζήρ*

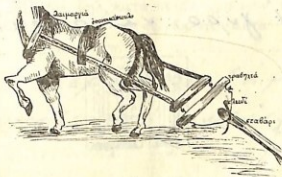
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; ... *1921*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ... *Μ.ε. ἀλύβους καὶ γ.ε.λαγγρας*



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

... Λ. Δ. Μαρξία... Κεφαλαρχίς... Βαμπίρι...  
 ... Δ. Σ. Ξ. ε. ο. υ. ... γ. κ. β. η. χ. ζ. ρ. ...



ζ'. Ἄροτριάσις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἡ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

... Α. κ. δ. ρ. κ. ε. ... Ἰ. Δ. Κ. α. μ. ε. π. η. ζ. α. ...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

... Μ. ε. ... ζ. η. γ. α. ν. ... ζ. ε. μ. ε. π. η. ε. ρ. ... καὶ ε. χ. ο. ι. ν. ...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

... Μ. ε. ... γ. α. κ. ζ. ρ. ο. υ. ... καὶ γ. α. λ. α. χ. γ. α. β. ...

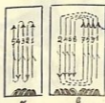
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

... Μ. ε. ... ε. χ. α. ι. κ. ι. (π. ρ. χ. ι. ε. κ.). α. π. ο. ... κ. ε. ρ. α. γ. κ. ο. υ. ι. β. ο. ε. ς.  
 ... τ. ι. ... ε. δ. α. γ. κ. ι. ε. ... ι. κ. α. ν. ε. ς. ... α. π. ο. ... κ. ε. ζ. κ. λ. ε. ρ. γ. ι. ε. ς.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Μέγυρο κ.τ.π. περιφέρεια



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλοις τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σπορίαις, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ;

Σπορίαις

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακίαν ;

Με αὐλακίαν

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

Με ἄροτρον

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Πλάγιως καὶ βαθιὰ

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *Βιολαιεῖς... εἰς Δημητριακὰ...* .....

..... *Βαθιά... εἰς ἀμολαῶν...* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορὰς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

..... *Π.λ. > αἰόζερρον... γρικ... Σήμεραρον... δύο.*  
*... ὀνομαζόμενα... γυρίσματα... -*  
.....  
.....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*ἀπὸ βαθιά γυρίσματα*  
.....  
.....

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῆ ἀσπάρτου τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῆ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... ..

..... *Π.λ. > αἰότερον... ἕως... Σήμεραρον... κρυέν... -*

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *διὰ θρηνηκῆ γρικ... ἰαύζω... Σε... κεριν...*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ *δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ; .....

..... *Σ. π. κεριν... ἰαύζω... Σε... κεριν...*  
..... *Σ. π. κεριν... Σ. π. κεριν...* .....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ά. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; .....

Μέ... ξύ... ρι... ἤ...  
 ...έ... εἰς... κά... μέ...  
 ... ξύ... τρα...

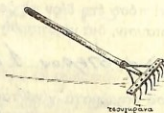
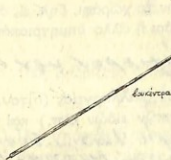
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .....

Ν...  
 ... ξύ... μα

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσαπά κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



έκάστου και παραθέσατε ίχνογράφημα ή φωτογραφίαν) .....

.....  
 .....  
 .....



6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ή ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

..... Π... α... ρ... α... γ... υ... ι... ο... ι.....  
 .....

7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὄσπριων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους

..... Δ... α... μ... ι... α... ε... μ... ε... λ... ι... ε... ρ... ο... υ... τ... ο... α... υ... λ... α...  
 ..... κ... ε... λ... ι... ε... ρ... ο... υ... τ... ο... α... υ... λ... α...  
 ..... ο... ε... τ... ρ... ι... ε... .....

8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

..... γ... ο... β... α... η... σ... α... ν... κ... ε... λ... ι... ε... ρ... ο... υ... τ... ο... α... υ... λ... α...  
 ..... ρ... ο... β... η... κ... α... ι... .....

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ή σήμερα) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ή ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ή πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

..... Ε... ι... σ... α... υ... λ... α... κ... ι... α... .....

### Β. Θ Ε Ρ Ι Σ Μ Ο Σ

#### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ίχνογράφημα ή φωτογραφίαν αὐτοῦ)



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

Δ ρ ε π ἄ ν ι - > ε > έ μ



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε, .....

λ ε > έ μ ι α β ι γ η ν  
κ α τ η ν κ α τ ν ο ς ὕ μ η ν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΔΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τρῆφην τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). κ. ο. β. ε. κ. .



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ῥαμμένη ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν).....

κ α ι... ο ρ α > η... κ α... α δ ο κ ω η

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

κ ο β ὀ ξ υ > α ν υ > α β η

5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα; (π.χ., τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .. Ε. Ι. Σ. κ. Ρ. ο. ρ. γ. ο. ο. ..

(χ. γ. ζ. ο.)

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὄσπριων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) Π. α. γ. α. ι. ο. ζ. ε. ρ. ο. ν. γ. κ.

θ. η. μ. ε. ρ. ο. ν. ὄ. χ. ι.

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ....

40 - 50 π. ρ. γ. ζ. ο. υ. δ. ι. ...

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΧΑΡΜΑΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθετοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; .....

οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χερὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Μαζί

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *Δεμαζία* .....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῖαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; .....

*Ἄνδρες καὶ γυναῖκες ...  
ἤρχοντο ἀπὸ Μακεδονίας ...  
κ.τ.λ. ἄλλων*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπήν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογία).

*ἡμερομίσθιοι 70-80 δραχμῶν ...  
μετὰ φαγητοῦ*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αισθάνωνται  
κόπωσην (δηλ. γὰ μὴ πονῆ ἢ μέση των) ; .....

*Εἰς τὴν ἀριστερὰ ἔβαζον  
τὴν ἐξωτὴν ἰδέαν τῆς ἀριστερᾶς  
εἰς τὴν μέσην τῶν χερῶν*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ; .....

Ἐ.π.ρ.ε.π.ε.ν' ἀρχίζῃ ἀπὸ Δευτέραν  
ἢ Τετάρτην ἢ Πέμπτην ἢ ἑξῆς.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. .... Μ.α.δ.ι.ε.γ.

Τ.ο.π.ι.μ.ρ'. Μ.γ.μ.ε.δ.ο.ν.ι.μ.ρ'. Ἀλ.θ.α.ν.ι.μ.ρ'.  
Δ.ε.ν. ἐ.ν.δ.ι.μ.οῦ.ν.ε.ι.ε.λ.ι.κ.ι.ε.ς.ε.  
..... Π.ε.ρ.ι.χ.ρ.ι.κ.ο.υ.τ. ....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποῦ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέοντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαι, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει, σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδημον. Δ.ε.ν. ἀφ.μ.ο.ν., α.χ.ε.θ. ε.δ.ε.κ.ε.ν.ο.ν.

μ.ε.ε.ρ.ε.ν. σ.ε.ρ.ε.ν.ε.ς. δ.ε.ρ.ι.κ.ο.ς  
καὶ Σ.ε.ρ.ε.ρ.α.ν. καὶ κ.ε.δ.οῦ-  
μ.ε.ν.ο.ι. ἀ.ρ.ά.κ.ο.β.

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ... Α.μ.ε.ε.ω.ς. ....

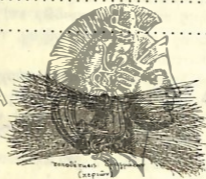
α.ι. δ.ε.ε.ε.ς. ἔ.δ.ε.κ.ο.ν. ε.ι.ε.  
δ.ε.μ.α.ρ.ι.ε. καὶ ε.ε.χ.ε.ι.ε.



- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Μ, ε' ρα... χεῖρας... κ.λ.μ.κ...  
 εν... ζ'... > πον... ἔργα... > ε.τ.ο.λ...  
 π.α.υ'... ε.μ.α... > ε.ι.ρ...  
 κ... > ι.τ.β.ι.ν.ι.κ.ο.ς...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;.....

? Α... γ.ή.α.α.α... ε.α.ι... δ.ν.α.ή... ρ.ε.ι.δ...  
 π.ρ.ε.ε.κ.ς... κ.λ.μ... ε.χ... ε.μ.κ.ε.χ... ε.ι.κ...  
 β.υ.κ.ε.κ.ε.ν.ρ.ώ.ν.α.α... ε.ι.ς... β.ρ.ο.ύ.ς...  
 π.α.υ'... ε.μ.ρ.λ.ο.ύ.κ.α... τ.β.ι.ρ.ε.ν.ι.ς... ἢ... ἀμαζιές...

ε.' Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σος ;

Δ εν κ < λ λ ι ε ρ χ ε ῖ τ α ι



Πότε γίνεται η σπορά ή το φύτευμα αυτής.....

- 2) Πώς γίνεται (ή γίνεται) ή εξαγωγή (βγάλσιμο) των γεωμύλων από το χωράφι; Με σκαπάνη, με άροτρον ή με άλλον τρόπον. Περιγράψατε το σχήμα της σκαπάνης, του άροτρου κλπ. παραθέτοντες και σχετικόν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα με ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, θίκον); Ἐάν ναί, περιγράψατε πῶς γίνεται ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Επιβ. εἰς με κ.ό.ε.ε.ω... παρέμ.εν.ε... ἐ.π... 10. ἡ.π.ε.ε.ε. π.ρ.ός. ζ.ύ.φ.αν.ε.ν... κα... ἐ.ν... ε.υ.κ.ε.υ.κ.ῆ.ς... ἐ.δ.ε.ν.ε.ε.ω... ε.ί.ς... δ.ε.μ.ε.π. με... ζ.υ.λ.ο.μ.ε.σ.ε.ς*

- 2) Πότε θερίζετο ὁ σανός καὶ με ποῖον ἐργαλεῖον, (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.). *Μ.α.ί.ο.ν.ἡ. κ.ρ.κ.ς. Ι.ο.υ.κ.ί.α. με. κα.ρ.ε.ω.ν*  
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Εἰς... Δ.Ε.Β.Ι.Ν... Δ.Δ.Ψ.Υ.Κ.  
Μ.Ε.Τ.Ε.Σ.Ε.Ρ.Α.Ν.Ο. Δ.Π. Χ.Μ.Ρ.Ι.Σ.Ι.Κ. Μ.Ε. Β.Α.Ι.Δ.Α.  
Μ.Α.Ξ.Α. Μ.Ε. Δ.Ι.Π. Δ.Μ.Κ.Ρ.Α. Μ.Ε.  
... 6.0.5.6.7.8.9

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σκῆμα; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

Α.Λ.Ω.Ν.Ι.Σ.Μ.Ο.Σ. Μ.Ε. Τ.Ε.Χ.Η.Τ.Ο.Σ.  
... 6.Χ.Ε.Δ.Ι.Ο.Ν. Μ.Ε. Τ.Ε.Χ.Η.Τ.Ο.Σ. Ο.Ι.Κ.Ι.Α.Σ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλώνι; .....

Ἄ.Χ.Ε.Μ.Α.Δ.Ε.Σ.

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

Ἐξω τοῦ χωρίου  
εἰς... Μ.Ο.Ι.Κ.Ι.Α.Σ. Μ.Ε.Ρ.Ο.Σ.

- 5) Το άλωνι ανήκει εις μίαν μόνον οικογένειαν η εις περισσοτέρας ; εάν τουτο ανήκη εις πολλὰς οικογενείας, πῶς γίνεται η χρησις του, δηλ. με ποίαν σειράν και ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Εἰς ἄσους τοὺς ματαίους.....

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ άλωνισμα και πότε λήγει ; Π.δ. ματῶν ἀπὸ 15 ἡνδῶν μέχρι 10 ὀκτωβρίων. Σημῆρον μὲ θερμὸν ἀσπιρίνην καὶ κηκλὸν.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των) π.χ. χωματάλωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου και παραθέσατε σχεδίασμα η φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Χ. κ. τ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. .....

Σημῆρον δὲ ἀπὸ 15 ἡνδῶν μέχρι 10 ὀκτωβρίων. Σημῆρον ἀκαδημία ἀθηνῶν

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ άλωνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο· καθαρισμὸς αὐτοῦ και ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου και τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, με πηλὸν ἐκ χώματος η συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν και ἀχύρων) .....

Μόνον διὰ καθαρισμοῦ.....

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ και ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν και ὥραν ; .....

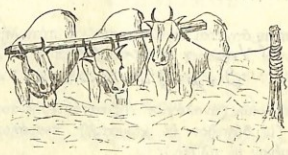
Ἐχίμερο ἀπὸ 15 ἡνδῶν μέχρι 10 ὀκτωβρίων.

Π. κ. ρ. σ. ε. μ. ε. ν. .....

- 10) Πῶς γίνεται η τοποθέτησις εις τὸ άλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς και τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Λύνο.υ.ζων. γ'... Σ.ε.γ.ζ. μ.ε. ζ.α.υ.ς...  
... β.ζ.ε.χ.υ.ς... π.ρ.ο.ς. γ'... ἄ.ν.ω...  
.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.)

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τούτο καθῆτος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
νιοῦ ἕλιος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

..... Σ... ζ.ε.γ.ζ. μ.ε. ζ.α.υ.ς...  
..... ὀ.μ.ο.ι.υ.ς...  
.....

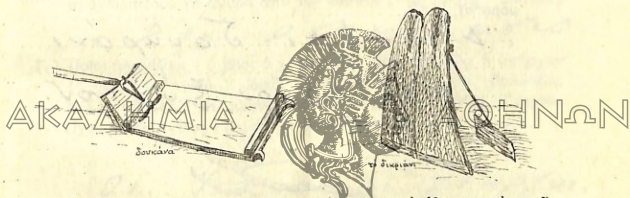
β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειῆς,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περὶ τὸν  
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες 'καί σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Μ.ε. Ξηροὶς γύρω-γύρω.

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοιπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἐπὶ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

Ἀλωνιστικὸν  
εἰς ὄλα



δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ἀπὸ τῆς 10 π. μ.

ἕως τῆς 4 μ. μ.

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Δ. ι. κ. ο. ὑ. π. ρ. σ. τ. θ. ζ. η. δ. γ. β. α. ρ. α. ν. ι.

κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ζ. η. δ. γ. β. α.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκότους στάχους ; .....

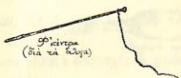
Ν α ι

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἢ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε, κατωτέρω εἰκόνα).....

Βουκέντρι... 5.12... 2.05... 1.7.17.18.19.

15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἄλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἄλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

.....  
 .....  
 ..... α λ ω ρ ι



16) Πώς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα) .....

..... Δ ε κ ο ν ο μ α ζ ο χ ο ο

17) Ποῖοι ἄλωνίζουσι: ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἄλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τσάπανηδες, καλούμενοι ἄλωνισταὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἄλλα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἄλωνισμόν .....

..... οἱ ἴδιοι οἱ γεωργοί

18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἄλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα) .....

..... ο χ ι

19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του; .....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου  
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....

Ο Χ Ι



κοπάνος κυρτοκεφάλος



ξύλο κοπανιλιτό διὰ τὸ κοπάνισμα μικρῶν κερῶν δημητριακῶν...



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
 παραγωγῶν ; .....

Ο Χ Ι

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

Ο Χ Ι

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ν. κ. ι. Δημοτικὰ τοῦ 20' τοῦ 20' 7. 0. 5.

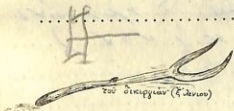
- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ ΑΘΗΝΩΝ

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι σταχύες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῦεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

λαμνι - τριανι  
δικριάνι - δικιργιάνι  
δικιργιάνι



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπιμήκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

...Καρφοῦροι.....

....."Καροὶ ἀέροντες".....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

...Καρφοῦροι (θρινάκι).....

.....φτυάρι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνεμίζει)· ἄνδρος, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

....."Ἀνεμίζωντες ἄνδρες καὶ γυναῖκες".....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

...Κόμπιοι μέτ' ὀδύνης.....  
.....(κόμπος κ. λ. κ.).....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; ('Εν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

..... Δ. ε. υ. ε. χ. ε. γ. ε. ρ. ....

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

..... Μ. ε. δ. ε. ρ. μ. ο. ν. ε. υ.  
..... ἀ. ρ. υ. > ο. χ. ο. υ. ....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους : βολίστρη, δερμόνη, δορμόνη, δριμόνη, ρεμόνη κλπ.

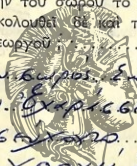
(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

..... Δ. ἐν. ... ὑ. τ. ε. ο. χ. ο. ν. ... ἐρ φ α λ ε τ λ κ. κ. ... β. α. κ. α. γ.  
 ... > ο. γ. ο. ... π. ν. ρ. τ. ο. > η. β. ε. η. ... π. σ. μ. κ. μ. ρ. α. τ. α. > ε. η.  
 ... υ. τ. α. ... π. σ. ... ἀ. ν. δ. ρ. α. γ. ... κ. κ. ο. χ. α. η. ... ε. κ. ... ε. η. τ. ο.  
 .....

1944 -

7) Όταν ἐτοιμασθῆ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρὸν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; .....

Σ. χ. η. α. η. γ. ὁ. σ. ο. λ. ο. κ. α. ρ. ο. ρ. ο. σ. ο. μ. ἰ. π. π. ἰ. α. ι. α. ν. Θ. α. ρ. α. ἰ. β. ἑ. τ. ο. β. α. ν. ρ. ο. ὁ. ...  
 Μ. ε. η. ... ἔ. π. ρ. ο. β. ἑ. τ. α. ρ. ο. ... κ. ... ἔ. λ. ἑ. φ. ο. ν. ἑ. ο. ...  
 ... κ. κ. > η. ... χ. ρ. ο. κ. ἰ. α. η. ... κ. κ. > ο. ...  
 .....



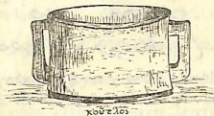
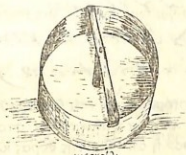
8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῆ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

ΟΧΙ

γ'.1) Ποῖα ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

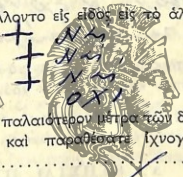
χωρητικότητά του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

..... Ν. κ. σ. μετ' τοῦ τ. γ. α. ρ. ι. κ. α. σ.  
 ..... τοῦ β. ζ. α. μ. π. οῦ. λ. ..



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ λυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἐλαϊνάτικο κλπ.



Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μετρά των δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) .....

Εἰς ξυλῖνα δοχεῖα καλούμενα  
 "ΑΜΠΑΡΙΑ"

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ;  
 ..... Ε. ις ..... ἀχνύρας .....  
 .....

5) Πώς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Μ. ε. γ. ρ. α. ..... ὠχίμα .....  
 ..... ἀ. π. α. ..... κ. κ. ..... ὕπερ κ. κ. κ. κ. .....  
 ..... (κ. κ.) ὕπερον ..... Δ. ι. ω. σ. ε. κ. ε. ρ. .....

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχῶων,  
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Μ. ε. γ. ρ. α. ..... Δ. ε. ρ. ι. ε. κ. α. ν. ..... Κ. α. ρ. ε. κ. ε. ν. α. .....  
 ..... Σ. ε. γ. ο. ..... κ. κ. ..... κ. κ. κ. κ. κ. κ. ..... κ. κ. ε. ν. κ. .....

Πώς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς πού φυλάσσεται  
 πρὸς πρῶτον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

β. ε. ρ. ο. ρ. ο. ε. ι. σ. ..... ο. ι. κ. κ. ε. ε. σ. τ. ..... ε. ν. ..... ε. γ. ο. σ. .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΟΙΝΩΝ

**Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ**

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

.....  
 ..... Μ. ο. κ. α. ν. ..... κ. α. γ. ρ. ..... ρ. α. σ. ..... Ἀ. π. ο. κ. ρ. ε. κ. .....  
 .....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....  
 ..... Ἄ. ρ. α. ..... ρ. α. δ. ..... ἀ. ν. ο. ἰ. κ. κ. α. ν. ..... τ. ρ. ι. κ. ε. δ. ι. α. ..... μ. ε. κ. ρ. ι. ν. .....  
 ..... 12<sup>η</sup> ..... ἡ. ρ. α. ν. κ. κ. ..... τ. ρ. α. ρ. ε. γ. α. ν. ..... Ἄ. ρ. α. ..... κ. κ. ..... 8<sup>η</sup> & 12<sup>η</sup> .....  
 ..... ε. ε. π. ε. ρ. ι. κ. ἡ. σ. ..... κ. α. γ. ρ. ..... χ. ρ. ι. κ. ο. κ. ι. κ. ε. ρ. .....



2) Πώς λέγεται ή φωτιά αϋτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....  
.....Μ Π Ρ Ρ Π Ρ Ε Ι Σ.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος; .....

... Σ υ ν ή θ η ς α ί κ έ κ α κ ο ς 15-20 ε τ η ς .....

" Ε ξ ε ρ χ ο ν τ ε σ α ρ α ς κ ο ι ω ρ ε ε β υ ρ ο ι .....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; " Αν ναι, άπό ποιον μέρος; Φ ε ρ ο υ ς α κ ρ θ η ι ς

η η κ ρ ε β ο ς α ρ ε ς γ υ ν ι λ α ρ ο ι κ ο ι α ι κ η ς .....

ο ι μ ι κ ρ α ι κ ρ ε β ο ι κ ο ι σ ρ ο ι α ς κ ο ι α ι κ η ς .....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Σ υ μ μ ε τ ρ ω ο ν τ ε ς ε ι ς σ η ρ ο ς κ α ι κ ρ η

γ ι τ α ν κ ο ι κ α ρ ο ι ο ν τ ε ς λ ε γ ο ν τ ο ς .....

ε ι ς τήν πυράν... ..

γ'. Ποία αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι επικλήσεις, ζορκια, άσματα, κρότοι, θόρυβοι.  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα .....

τ ρ ι γ γ ο ς δ ι ε ρ ο π ο ς ... χ ο ρ ο ς ... κ α δ έ ν η ς γ έ ν η ς  
α ο β ε γ γ ο ς α ο ς α ο ς α ο ς α ο ς α ο ς α ο ς  
α ο β ε γ γ ο ς α ο ς α ο ς α ο ς α ο ς α ο ς α ο ς  
... ε χ ο υ α ο ς α ο ς α ο ς α ο ς ... ..

2) Πηδηματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

.....  
..... Μ ο ς α ο ς α ο ς α ο ς .....

- 3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) .....

Ξύλα καὶ πέτρα ... καὶ ... ἄλλα καὶ κτήνη ...  
(... κ. κ. αὐτοὶ ... ) ...  
ἢ ...

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαϊοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

ΟΧΙ

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εις τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ κωμόπολις Ἀργυροπολῆος εὐρίβηται εἰς  
τὸν κάτρον τῆς Θεσσαλίας, πλησίον τῆς Τερνίκης καὶ  
λόγω τῆς πεδινῆς καὶ εὐδαίμων ἐχρησιμοποίηθησαν  
ἀπὸ πολλοῦ ἐπιπέδου μηχανοκίνητος κτλ. -  
Ἐπειδὴ δὲ ἡ κωμόπολις ἐπυρπολήθη ὑπὸ τῆς Γερμανίας  
ἐν ἔτει 1944, ἀπὸ τῆς γὰρ παλαιῆς ὑπάρχοντα  
μηχανοκίνητος κτλ. ἔπυρπολήθησαν καὶ  
δὲ ὑπῆρχαν ἐν τῷ ἔτει 1944.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ